

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, APRIL 29, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 7th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Karandaketiyaehena, situate in the village of Denagama, in the Kandaboda pattawa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 22 acres 2 roods and 10 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Thaladeniya-atmaga claimed by Garahinge Babandriassa and others; on the east by Kekunagaha-ara separating it from Thaladeniya belonging to Garahinge Babandriassa, Denagama tank, Gedarawelehena belonging to Crown, and a portion of Karandaketiyaehena claimed by Garahinge Babandriassa and others; on the south by Iddagodayawatta claimed by Garahinge Babandriassa and others; on the west by Habbagaha-ara separating it from Habbagaha-arahena belonging to Crown and by the Kekunagaha-ara separating it from Ilukmandiyahena belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 7th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

මෙහි සමග අමුණා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර දකුණුපලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ කන්ද බඩපත්තුවේ දෙනගම යන ගමේ නිබෙන අක්කර 22කුත්, රූඩ් 2කුත් පර්චස් 10ක් පමණ බිම්වාසිය ඇති කරදකැවියේ ගේනට මාසිම් : උතුරෙන් ගරහින්ගේ බඩන්දිරිසා සහ තවත් අය අයිතිවාසිකම් කියන ඉහලදෙහියේ අත්මගද, නැගෙනහිරෙන් ගරහින්ගේ බඩන්දිරිසාට අයිති ඉහල දෙහියේ වෙන්කරන්නාවූ කැකුනගහආරද, දෙනගම වැවද, රජසන්නක ගෙදරවෙලේ ගේනද, ගරහින්ගේ බඩන්දිරිසා සහ තවත් අය අයිතිවාසිකම් කියන කරදකැවියේ ගේනේ පංගුවක්ද, දකුණෙන් ගරහින්ගේ බඩන්දිරිසා සහ තවත් අය අයිතිවාසිකම් කියන ඉද්දගොඩගාවක්ද, බස්නා ඉරන් රජසන්නක හබ්බගහආරද ගේනෙන් වෙන්කරන්නාවූ හබ්බගහආරද, රජසන්නක ඉවත් මන්දියේ ගේනෙන් වෙන්කරන්නාවූ කැකුනගහආරද යන මෙකී සතර මාසිම් හල නිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළත්ව මෙවන් පවත් හෙවත් වම් 1898 ක්වූ අප්‍රේල් මස 7 වෙනි දින පවත් වූත්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්දකරුවෙහි ම ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොගෙදුනොත් වම් 1897කේ නොමැර 1 කේ ආඥපනගේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදහි ධනාන්තරය දරණ පේන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897කේ නොමැර 1කේ ආඥපනගේ ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විම පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ ජූලි මස 7 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

පේ. පී. එවිස්, වම් 1897කේ නොමැර 1කේ ආඥපනගේ ප්‍රකාරයට ධනාන්තරය ලත් මුලාදහියා වමිහ.

இத்தால் யாவருமறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 7 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தூறையிலுள்ள கந்தபொடபத்துவைச்சேர்ந்த தென்கம யென்றும் கிராமத்திலுள்ள கரந்தகெடியேகேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தொடரணத்திற்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 22 ஏக்கர் 2 றூட் 10 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-கரகின்கே பபன் திரிஸாவும் சில பேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் இ கலதெனியே அத்தமக ; கிழக்குக்கு-கரகின்கே பபன் திரிசுடையது இசுலதெனியிலிருந்து அது பிரிக்கப்படுகிறது கெருணககஜூர், தென்கமருவும் அரசாட்சிக்குள்ள கெதரவேலேகேன, கர கின்கே பபன் திரிவும் சில பேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கரந்தகெடியேகேனயுடையது பாத ; தெற்குக்கு-கரகின்கே பபன் திரிசும் சில பேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் இத்தகொட யாவத்த ; மேற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கப்பககஜூரேகேனிருந்து அது பிரிக்கப்படுகிறது கப்பககஜூர், அரசாட்சிக்குள்ள இலகம்ண்டியேகேனிருந்து அது பிரிக்கப்படுகிறது கெருண ககஜூர். இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் இருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தூறைய எனது கந்தோரில் தெரிப்பட்டு மேற்கொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடர்ந்த காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம் பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி ஹவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆடிமீ 7 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பீ. ஹவீஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

